

Hướng Dẫn Nộp Đơn Ghi Danh vào Trung Tâm Đăng Ký Lý Lịch của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ (CEN-0001)



Đơn CEN-0001 được sử dụng cho:

- Ghi danh mới vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch (Central Background Registry, CBR) của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ (Department of Early Learning and Care, DELC)
- Gia hạn ghi danh hoặc mở lại ghi danh đã hết hạn trong Trung tâm Đăng Ký.

Yêu cầu:

Quý vị phải ghi danh vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ nếu quý vị từ 18 tuổi trở lên và thuộc một trong các nhóm sau:

- Là người sở hữu, người vận hành, nhân viên hoặc tình nguyện viên của một chương trình do Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ quản lý.
- Là người vận hành, nhân viên hoặc tình nguyện viên của một chương trình trước khi đi nhà trẻ của Oregon hoặc chương trình Head Start liên bang.
- Là nhà thầu hoặc nhân viên của nhà thầu cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt cho trẻ nhỏ hoặc dịch vụ can thiệp sớm. (Có thể không bắt buộc. Vui lòng kiểm tra với phòng nhân sự của quý vị)
- Là nhà cung cấp hoặc người cư trú trong nhà chăm sóc trẻ gia đình được chứng nhận hoặc đăng ký
- Là nhân viên, khách thường xuyên hoặc cá nhân có tiếp xúc với trẻ mà không cần giám sát tại cơ sở giữ trẻ được quản lý.
- Là nhà cung cấp, thành viên trong gia đình, cha mẹ của trẻ, nếu nhà cung cấp và cha mẹ sống chung, khách thường xuyên trong thời gian trẻ được chăm sóc, và bất kỳ người chăm sóc thay thế hoặc hỗ trợ nào tại nhà trẻ không có giấy phép nhưng nhận tiền từ DELC để chăm sóc trẻ.
- Là giám đốc cơ sở, nhân viên, người chăm sóc thay thế, khách thường xuyên hoặc tình nguyện viên tại cơ sở giữ trẻ không có giấy phép nhưng nhận tiền từ DELC để chăm sóc trẻ.
- Là người vận hành, nhân viên hoặc tình nguyện viên của chương trình mầm non được ghi nhận hoặc chương trình dành cho trẻ ở độ tuổi học được ghi nhận.
- Là nhân viên hoặc tình nguyện viên được chỉ định của quận dịch vụ Metro
- Là nhân viên hoặc tình nguyện viên được chỉ định của Chương Trình Gia Đình An Toàn cho Trẻ Em
- Là nhân viên hoặc nhà thầu cung cấp dịch vụ giữ trẻ cho chín bộ lạc được liên bang công nhận tại Oregon, hoặc là người quản lý Quỹ Phát Triển và Chăm Sóc Trẻ Em của Bộ Lạc.

LƯU Ý: Việc ghi danh của quý vị vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch sẽ có hiệu lực trong năm năm, trừ khi bị đình chỉ hoặc hủy bỏ. Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ sẽ gửi cho quý vị thông báo gia hạn khoảng bốn tháng trước ngày hết hạn ghi danh.

QUAN TRỌNG: Quý vị có trách nhiệm thông báo bằng văn bản cho Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ nếu có thay đổi về tên, địa chỉ hoặc số điện thoại trong suốt thời gian ghi danh năm năm, để chúng tôi có thể cập nhật thông tin trong hồ sơ của quý vị. Vui lòng ghi rõ số ghi danh Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch trong tất cả thư từ gửi đến Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ.

Cách Điền Đơn CEN-0001 – Đơn Ghi Danh vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ

Vui lòng tham khảo hướng dẫn này khi điền từng phần. Đơn sẽ bị xem là chưa hoàn tất nếu thiếu bất kỳ thông tin bắt buộc nào. Đơn chưa hoàn tất sẽ được gửi trả lại cho quý vị và có thể làm chậm thời gian xử lý.

Phần 1: Loại Đơn

Chọn loại đơn mà quý vị đang nộp. Nếu quý vị đang gia hạn hoặc mở lại việc ghi danh vào Trung tâm Đăng Ký trong Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ, vui lòng ghi số Đăng Ký của quý vị vào ô được cung cấp ở đầu đơn. Nếu quý vị không thể tìm thấy số Đăng Ký của mình, quý vị có thể liên hệ Văn phòng Trung Tâm của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ theo số 503-947-1400 hoặc 1-800-556-6616 để biết thêm thông tin.

Phần 2: Thông Tin Đơn

Vui lòng điền tất cả thông tin phù hợp vào Phần 2 của đơn, bao gồm Số An Sinh Xã Hội (Social Security Number, SSN) của quý vị. SSN là thông tin bắt buộc để xử lý đơn. **Nếu quý vị không có SSN, vui lòng hoàn tất Tuyên Bố Không Có Số An Sinh Xã Hội (CEN-0009) trong phần 2.**

Phần 3: Ngôn ngữ

Quý vị có thể chọn nhiều hơn một ngôn ngữ. Nếu chọn “khác”, vui lòng ghi rõ ngôn ngữ và/hoặc phương ngữ. Tuy nhiên, xin lưu ý không phải tất cả tài liệu in đều có sẵn bằng các ngôn ngữ khác.

Phần 4: Đang Làm Việc, Tình Nguyện hoặc Có Liên Quan

Phần 4A:

Nếu quý vị hiện đang làm việc, tình nguyện hoặc có liên quan* đến một nhà trẻ gia đình **có giấy phép**, trung tâm giữ trẻ, chương trình đã được ghi nhận hoặc một cơ quan yêu cầu, hãy đánh dấu “**CÓ**” cho câu hỏi số một. Nếu cơ sở đó không phải là nhà trẻ gia đình **có giấy phép**, trung tâm giữ trẻ, chương trình đã ghi nhận hoặc cơ quan yêu cầu, hãy đánh dấu “**KHÔNG**” cho câu hỏi số một.

Nếu quý vị hiện đang làm việc, tình nguyện hoặc có liên quan* đến một nhà trẻ gia đình, trung tâm giữ trẻ, chương trình mầm non hoặc chương trình cho trẻ ở độ tuổi đi học mà **đang có kế hoạch xin giấy phép hoặc trở thành chương trình đã được ghi nhận**, hãy đánh dấu “**CÓ**” cho câu hỏi số hai. Nếu cơ sở đó không phải là nhà trẻ gia đình, trung tâm giữ trẻ hoặc cơ quan yêu cầu có giấy phép và không có kế hoạch xin giấy phép, hãy đánh dấu “**KHÔNG**” cho câu hỏi số hai.

- Ví dụ về Chức Danh và Mối Quan Hệ:** Người Sở Hữu, Giám Đốc Điều Hành, Giám Đốc, Giám Đốc Thay Thế, Giáo Viên, Giáo Viên Thay Thế, Người Hỗ Trợ I, Người Hỗ Trợ II, Trợ Lý I, Trợ Lý II, Điều Phối Viên Chương Trình, Người Phụ Trách Chương Trình, Trợ Lý Phụ Trách Chương Trình, Nhà Cung Cấp, Nhà Cung Cấp Thay Thế, Vợ/Chồng/Người Phối Ngẫu, Con gái, Con trai, Tình nguyện viên, Người lớn Khác (ví dụ: khách viếng thăm)
- Cơ Quan Yêu Cầu:** Chương trình chăm sóc và giáo dục trẻ nhỏ hoặc cá nhân cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em, được quản lý bởi Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ, một chương trình chăm sóc và giáo dục trẻ nhỏ, hoặc một chương trình cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt cho trẻ nhỏ hoặc can thiệp sớm.
- Ví Dụ về Cơ Quan Yêu Cầu:** Các chương trình trước khi đi nhà trẻ, chương trình Phụ Huynh như Giáo Viên, Chương Trình Can Thiệp Sớm hoặc Giáo Dục Đặc Biệt Cho Trẻ Nhỏ được tài trợ bởi Bộ Giáo Dục Oregon.

Nếu quý vị hiện đang làm việc, tình nguyện hoặc có liên quan* đến một cơ sở giữ trẻ không cần giấy phép nhưng đang nhận thanh toán từ DELC, hãy chọn “**CÓ**” cho câu hỏi số ba. Nếu cơ sở đó không phải là nhà trẻ gia đình hoặc trung tâm **không cần giấy phép**, hãy chọn “**KHÔNG**” cho câu hỏi số ba.

Nếu quý vị hiện đang làm việc, tình nguyện hoặc có liên quan* đến một nhà trẻ gia đình hoặc trung tâm **đang có kế hoạch đăng ký với DELC**, hãy chọn “**CÓ**” cho câu hỏi số bốn. Nếu cơ sở đó không phải là nhà hoặc trung tâm chăm sóc trẻ không cần giấy phép và không có kế hoạch đăng ký, hãy chọn “**KHÔNG**” cho câu hỏi số bốn.

- Ví Dụ về Vị Trí và Mối Quan Hệ Không Cần Giấy Phép:** Giám Đốc Cơ Sở, Người chăm sóc thay thế, nhân viên, Nhà Cung Cấp, Thành viên trong hộ gia đình, khách viếng thăm, và tình nguyện viên.

Nếu quý vị chọn “**CÓ**” cho bất kỳ câu hỏi nào, hãy điền vào phần thông tin về cơ sở và chuyển đến Phần 5. Xem các ví dụ về vị trí và mối quan hệ bên dưới. Nếu quý vị chọn “**KHÔNG**” cho tất cả các câu hỏi, hãy tiếp tục đến Phần 4B.

Phần 4B:

Nếu quý vị **đang tìm kiếm** cơ hội làm việc, tình nguyện hoặc có liên quan* đến một nhà trẻ gia đình có giấy phép, trung tâm, chương trình đã được ghi nhận, một cơ quan yêu cầu, hoặc một cơ sở đang có kế hoạch xin giấy phép, hãy chọn **“CÓ”**. Nếu quý vị không tìm kiếm việc làm tại bất kỳ cơ sở nào kể trên, hãy chọn **“KHÔNG”**.

***Lưu ý:** Điều này bao gồm các cá nhân hiện đang sinh sống, làm việc, tình nguyện hoặc thường xuyên đến các nhà trẻ gia đình có giấy phép, trung tâm, chương trình đã ghi nhận, nhà hoặc cơ sở đang được DELC chi trả chi phí chăm sóc, hoặc cơ quan yêu cầu, và có thể có tiếp xúc với trẻ mà không có sự giám sát.

THÔNG BÁO: Nếu quý vị chọn “KHÔNG” cho cả ba câu hỏi, Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ sẽ không có thẩm quyền xử lý đơn của quý vị và đơn sẽ được gửi trả lại địa chỉ mà quý vị đã ghi trong đơn.

Phần 5: Thông Tin Lý Lịch

Trả lời **“KHÔNG”** cho **câu hỏi số một** nếu quý vị **chỉ** cư trú tại Oregon trong vòng 5 năm qua. Việc di nghỉ dưỡng ngoài tiểu bang **không ảnh hưởng** đến tình trạng cư trú thường trú.

Nếu quý vị trả lời **“CÓ”** cho **câu hỏi số một** quý vị phải điền vào **phần 6 Biểu Mẫu Thông Tin Ngoài Tiểu Bang**.

Chọn **“CÓ”** cho **câu hỏi số hai** nếu quý vị đã từng bị kết án trọng tội hoặc tội nhẹ trong quá khứ

Chọn **“CÓ”** cho **câu hỏi số hai** nếu quý vị đã từng phạm tội khi còn vị thành niên

Chọn **“CÓ”** cho **câu hỏi số ba** nếu quý vị đã từng bị bắt giữ hoặc bị phạt vì tội trọng tội hoặc tội nhẹ, hoặc phạm tội khi còn vị thành niên VÀ chưa có quyết định chính thức cuối cùng.

Chọn **“CÓ”** cho **câu hỏi số bốn** nếu quý vị đã từng là đối tượng trong một cuộc điều tra về lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em (việc quý vị là người báo cáo theo nghĩa vụ pháp lý hoặc là nạn nhân trong cuộc điều tra đó sẽ không ảnh hưởng đến câu hỏi này)

Chọn **“CÓ”** cho **câu hỏi số năm** nếu quý vị đã từng là đối tượng bị xác minh có hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê người lớn (việc quý vị là người báo cáo theo nghĩa vụ pháp lý hoặc là nạn nhân trong cuộc điều tra đó sẽ không ảnh hưởng đến câu hỏi này)

Chọn **“CÓ”** cho **câu hỏi số bảy** nếu quý vị từng là nhà cung cấp dịch vụ nuôi dưỡng tạm thời có giấy phép và bị cơ quan tiểu bang thực hiện hành động pháp lý đối với giấy phép đó hoặc quý vị đã tự nguyện từ bỏ giấy phép để tránh bị xử lý pháp lý.

Chọn **“CÓ”** cho **câu hỏi số hai, ba, bốn, năm và/hoặc bảy** vui lòng đọc kỹ phần **“QUAN TRỌNG”** trong đơn để biết hướng dẫn tiếp theo.

Phần 6: Thông Tin Ngoài Tiểu Bang

Liệt kê tất cả các nơi quý vị đã sinh sống ngoài tiểu bang Oregon trong vòng năm năm qua.

Phần 7: Tuyên Bố về Quyền Riêng Tư và Ủy Quyền

Yêu cầu có chữ ký gốc để có thể xử lý đơn.

 Oregon Department of Early Learning and Care	CBR	Đơn Ghi Danh vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch (CEN-0001)			
Phần 1: Loại Đơn					
Nếu quý vị đang gia hạn hoặc mở lại việc ghi danh vào Trung tâm Đăng Ký với DELC, vui lòng ghi số Đăng Ký của quý vị.					
☐ MỚI - Chưa từng ghi danh trước đây		☐ GIA HẠN - R_____ Ghi danh hiện tại sẽ hết hạn trong vòng 4 tháng		☐ MỞ LẠI - R_____ Ghi danh đã hết hạn hoặc đã bị đóng	
Phần 2: Thông tin của người nộp đơn					
Vui lòng viết rõ ràng bằng chữ in					
Họ		Tên		Tên đệm	Ngày Sinh (mm/dd/yy)
Giới tính ☐ Nam ☐ Nữ		Tên Khác Đã Từng Sử Dụng (bí danh)		Số Điện thoại	
Địa Chỉ Thực Tế			Email		
Thành phố		Tiểu bang		Mã Zip	Quận Cư Trú
Địa Chỉ Gửi Thư (nếu khác với địa chỉ cư trú, bao gồm thành phố, tiểu bang, mã zip)				Số Giấy Phép Lái Xe	
				Tiểu Bang Cấp	
Số An Sinh Xã Hội (SSN): _____ hoặc ☐ KHÔNG CÓ Số An Sinh Xã Hội Lưu ý: Số An Sinh Xã Hội (Social Security Number, SSN) là bắt buộc để xử lý đơn đăng ký. Nếu quý vị không có SSN, vui lòng đánh dấu vào ô Không Có Số An Sinh Xã Hội ở trên, sau đó đọc và ký Tuyên Bố Không Có Số An Sinh Xã Hội (CEN-0009) bên dưới. Tuyên Bố Không Có Số An Sinh Xã Hội (CEN-0009) Bằng việc ký tên bên dưới, tôi xác nhận rằng tôi chưa từng được cấp Số An Sinh Xã Hội bởi Cơ Quan An Sinh Xã Hội Hoa Kỳ. Nếu sau này tôi được cấp Số An Sinh Xã Hội, tôi sẽ phải cung cấp số đó khi nộp đơn xin cấp hoặc gia hạn chứng nhận, đăng ký hoặc ghi danh lần kế tiếp. Tôi hiểu rằng cung cấp thông tin sai lệch một cách cố ý là hành vi vi phạm cấp độ A. Nếu tôi thực hiện hành vi này, tôi có thể bị phạt tù tối đa một năm và phạt tiền lên đến \$6,250. Ngày: _____ Chữ ký: _____					
Phần 3: Ngôn Ngữ Ưu Tiên					
LƯU Ý: Không phải tất cả tài liệu của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ đều có sẵn bằng các ngôn ngữ khác					
☐ Tiếng Anh ☐ Tiếng Tây Ban Nha ☐ Tiếng Việt ☐ Tiếng Nga ☐ Tiếng Trung ☐ Khác: _____					
Phần 4: Việc Làm, Tình Nguyên, hoặc Mối Liên Quan					
(Xem Phần 4 trong trang hướng dẫn để biết thêm thông tin về cách trả lời các câu hỏi sau)					
Phần 4A:					
1) Quý vị hiện có đang làm việc, tình nguyện, hoặc có liên quan đến nhà trẻ gia đình có giấy phép, trung tâm, chương trình được ghi nhận hoặc cơ quan yêu cầu không?					☐ CÓ ☐ KHÔNG
2) Quý vị hiện có đang làm việc, tình nguyện hoặc có liên quan* đến nhà trẻ gia đình, trung tâm, trường mầm non hoặc chương trình cho trẻ trong độ tuổi đi học đang có kế hoạch xin giấy phép hoặc đã ghi nhận không?					☐ CÓ ☐ KHÔNG
3) Quý vị hiện có đang làm việc, tình nguyện hoặc có liên quan đến cơ sở giữ trẻ không cần giấy phép nhưng đang nhận thanh toán từ DELC/ODHS?					☐ CÓ ☐ KHÔNG
4) Quý vị hiện có đang làm việc, tình nguyện hoặc có liên quan đến nhà trẻ gia đình hoặc trung tâm that is đang có kế hoạch đăng ký với DELC/ODHS?					☐ CÓ ☐ KHÔNG
NẾU CHỌN “CÓ”, VUI LÒNG ĐIỀN THÔNG TIN CƠ SỞ BÊN DƯỚI. NẾU CHỌN “KHÔNG”, CHUYỂN SANG PHẦN 4B					
Tên Cơ Sở _____ Địa Chỉ Thực Tế _____					

Số Giấy Phép CCLD, ID CCLD hoặc Số ERDC _____ Điện thoại # _____			
Vị Trí hoặc Mối Quan Hệ _____			
Phần 4B (xem Phần 4 của trang hướng dẫn để biết thêm thông tin về cách trả lời câu hỏi này):			
Quý vị có đang tìm kiếm cơ hội làm việc, tình nguyện, hoặc có liên quan đến nhà trẻ gia đình có giấy phép , trung tâm, chương trình được ghi nhận hoặc cơ quan yêu cầu không?			
☐ CÓ ☐ KHÔNG			
Phần 5: Thông Tin Lý Lịch			
1) Quý vị có từng sinh sống ngoài Oregon bất kỳ thời điểm nào trong vòng 5 năm qua, tính đến ngày hôm nay không?			
☐ CÓ ☐ KHÔNG			
Nếu chọn có, vui lòng điền phần 6 Thông Tin Ngoài Tiểu Bang bên			
2) Quý vị có từng bị kết án vì bất kỳ tội nào (tội tiểu hình hoặc trọng tội), hoặc từng phạm tội khi còn vị thành niên không?			
☐ CÓ ☐ KHÔNG			
3) Quý vị có từng bị bắt hoặc bị phạt vì tội mà vẫn chưa được giải quyết, hoặc đang bị xử lý chuyển hướng, hoặc phạm tội khi còn vị thành niên mà vẫn chưa có quyết định chính thức cuối cùng không?			
☐ CÓ ☐ KHÔNG			
4) Quý vị có từng là đối tượng của một cuộc điều tra về lạm dụng hoặc bỏ bê trẻ em không?			
☐ Không chắc ☐ CÓ ☐ KHÔNG			
5) Quý vị có từng bị kết luận xác minh là người có hành vi lạm dụng hoặc bỏ bê người lớn không?			
☐ Không chắc ☐ CÓ ☐ KHÔNG			
6) Quý vị có từng là nhà cung cấp dịch vụ nuôi dưỡng tạm thời không?			
☐ CÓ ☐ KHÔNG			
7) Nếu quý vị trả lời có cho câu hỏi 6, cơ quan chính quyền nào đó có từng thực hiện hành động pháp lý đối với giấy phép/chứng nhận của quý vị, hoặc quý vị có từng tự nguyện bỏ giấy phép/chứng nhận để tránh bị xử lý pháp lý không?			
☐ CÓ ☐ KHÔNG			
QUAN TRỌNG: Nếu quý vị trả lời “CÓ” cho các câu hỏi số hai, ba, bốn hoặc năm, vui lòng liệt kê cụ thể (các) sự việc trên một tờ giấy riêng. Hãy mô tả hoàn cảnh liên quan đến (các) sự việc, bao gồm các thủ tục pháp lý, quá trình xét xử tại tòa án hoặc kết quả của cuộc điều tra, và mô tả những thay đổi cá nhân mà quý vị đã thực hiện để khắc phục các vấn đề dẫn đến (các) sự việc đó. Quý vị phải ghi rõ NĂM và TIỂU BANG nơi (các) sự việc đã diễn ra.			
Nếu quý vị trả lời “CÓ” cho câu hỏi số bảy trong Phần 5, vui lòng liệt kê (các) hành động pháp lý trên một tờ giấy riêng. Hãy mô tả hoàn cảnh liên quan đến (các) hành động pháp lý, bao gồm các thủ tục pháp lý, quá trình xét xử tại tòa án hoặc kết quả của hành động đó, và mô tả những thay đổi cá nhân mà quý vị đã thực hiện để khắc phục các vấn đề dẫn đến (các) sự việc đó. Quý vị phải ghi rõ NĂM và TIỂU BANG nơi (các) hành động pháp lý đã diễn ra.			
Phần 6: Thông Tin Ngoài Tiểu Bang			
Vui lòng liệt kê tất cả các tiểu bang mà quý vị hiện đang cư trú hoặc đã từng cư trú trong vòng năm năm qua. Sử dụng thêm một trang, nếu cần.			
Tên		Họ	Cư trú từ (tháng/ngày/năm – tháng/ngày/năm)
Địa Chỉ Thực Tế			
Thành phố	Tiểu bang	Mã zip	Quận
Tên		Họ	Cư trú từ (tháng/ngày/năm – tháng/ngày/năm)
Địa Chỉ Thực Tế			
Thành phố	Tiểu bang	Mã zip	Quận

Tên	Họ	Cư trú từ (tháng/ngày/năm – tháng/ngày/năm)	
Địa Chỉ Thực Tế			
Thành phố	Tiểu bang	Mã zip	Quận

CHỈ DÀNH CHO ĐẠI DIỆN CỦA SỞ CẤP PHÉP VÀ GIỮ TRẺ ĐIỀN				
R		C&C: ☐ CÓ ☐ KHÔNG Tên viết tắt của người tiếp nhận:		Tiếp Tục Xử Lý ☐ CÓ ☐ KHÔNG Tên viết tắt của nhân viên kiểm tra tuân thủ:
	Ngày chạy kiểm tra/Tên viết tắt	Đang chờ	Ngày phê duyệt/Tên viết tắt	
CPS		☐		Ngày Ghi Danh Có Điều Kiện:
LEDS		☐		
APS		☐		Ngày Phê Duyệt Cuối Cùng:
FBI		☐		
NSOR		☐		Ngày Từ Chối:
HOẶC Tòa Án		☐		
Ngoài Tiểu Bang – Hình Sự		☐		Ngày Rút Đơn:
Ngoài Tiểu Bang – CAN		☐		
Ngoài Tiểu Bang – SOR		☐		

Phần 7: Tuyên Bố về Quyền Riêng Tư và Ủy Quyền	
Tôi đã đọc và hiểu các hướng dẫn để điền vào đơn này. Tôi cho phép Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ sử dụng Số An Sinh Xã Hội của tôi như một mã định danh để thực hiện kiểm tra lý lịch. Tôi hiểu rằng Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ sẽ tiến hành kiểm tra lý lịch hình sự và phúc lợi trẻ em đối với tôi. Tôi cho phép Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ sử dụng dấu vân tay của tôi để lấy thông tin từ Cục Điều tra Liên bang và Cảnh Sát Tiểu Bang Oregon. Tôi cho phép Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ thu thập thông tin về tôi từ cơ quan thực thi pháp luật, tòa án, cơ quan bảo vệ trẻ em và người lớn, các cơ quan chăm sóc nuôi dưỡng, và các cơ sở đăng ký tội phạm tình dục tại Oregon và các khu vực pháp lý khác. Tôi xác nhận rằng mọi thông tin tôi cung cấp chính xác và đầy đủ. Tôi hiểu rằng nếu cung cấp thông tin sai lệch hoặc không đầy đủ, tôi có thể bị từ chối ghi danh hoặc bị loại khỏi Trung tâm Đăng Ký. Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ có thẩm quyền thu thập thông tin theo quy định tại ORS 329A.030 và ORS 181A.195 để tiến hành kiểm tra lý lịch. Thông tin lấy được từ việc kiểm tra lý lịch sẽ được sử dụng để quyết định việc ghi danh của tôi vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch. Thông tin được lưu trữ tuân thủ các quy định tại 181A.220, 192.365, 329A.030, Title 28, UBộ Luật Hoa Kỳ Mục 50.12, OAR (166-300-0015 Số Hồ Sơ: 2006-0017). Tôi hiểu rằng thông tin tôi cung cấp tại Phần 4 và Phần 5 có thể được sử dụng để xác minh thông tin tôi đã cung cấp cho Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ, kể cả thông tin được cung cấp trong các đơn đăng ký khác. Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ sẽ không chia sẻ kết quả kiểm tra lý lịch, ngoại trừ một văn bản cho biết tôi có hội đủ điều kiện để được tuyển dụng hay không, và chỉ chia sẻ thông tin thu được từ việc kiểm tra lý lịch, bao gồm cả với các cơ quan công quyền khác, nếu được pháp luật cho phép hoặc yêu cầu. Tôi hiểu rằng khi ghi danh vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ, tôi sẽ tự động được ghi danh Đăng Ký Trực Tuyến Oregon (ORO), hệ thống quản lý hồ sơ đào tạo và giáo dục phục vụ yêu cầu cấp phép. Tôi hiểu rằng thông tin liên lạc cá nhân cũng như thông tin về đào tạo và giáo dục của tôi được gửi đến ORO có thể được tiết lộ cho các nhân viên có thẩm quyền thuộc Sở Giáo dục Mầm non và Giữ Trẻ, Trung Tâm Phát Triển Nghề Nghiệp Oregon, Sở Dịch Vụ Nhân Sinh, Viện Nghiên Cứu Giảng Dạy, Nguồn Giới Thiệu và Tài Nguyên Chăm sóc Trẻ em Oregon, Tổ Chức 211 info và các chương trình tài nguyên và giới thiệu chăm sóc trẻ tại địa phương.	
Đăng Ký Trực Tuyến Oregon	
_____ Đăng Ký Trực Tuyến Oregon	_____ Ngày

Còn tiếp ở trang sau (cần có chữ ký và ngày)

Chữ ký của Người Chuẩn Bị (nếu có)	
Tôi đã đọc đơn này dành cho người làm đơn. Người làm đơn đã nói với tôi rằng họ thề hoặc cam đoan rằng tất cả thông tin được cung cấp trong mẫu đơn này, cũng như bất kỳ tài liệu đính kèm nào, đều là đúng sự thật và chính xác, và đồng ý với tuyên bố về quyền riêng tư và ủy quyền của hệ thống đăng ký. Tôi đã chứng kiến người làm đơn ký hoặc đánh dấu xác nhận tại phần chữ ký của đơn này.	
Chữ ký của Người Chuẩn Bị	Ngày
Cơ Quan Chuẩn Bị	Số Điện Thoại

Danh Sách Kiểm Tra Đơn:

Trước khi gửi đơn Ghi Danh vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch cho Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ, điền vào danh sách kiểm tra sau. Vui lòng gỡ bỏ trang hướng dẫn ra khỏi hồ sơ trước khi gửi mẫu đơn đến Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ.

Việc không nộp đơn đã điền sẽ làm chậm quá trình xử lý*

- ☐ Đơn CEN-0001 đã điền đầy đủ và có chữ ký Đơn Ghi Danh vào Trung tâm Đăng Ký Lý Lịch của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ
- ☐ Tài liệu bổ sung và giải trình bằng văn bản cho các câu trả lời ở Phần 5: Phần Thông Tin Lý Lịch trong của đơn (nếu có)

Gửi hồ sơ đã ký bằng chữ ký gốc qua đường bưu điện đến:
 Department of Early Learning and Care
 Attn: Background
 700 Summer St. NE
 Salem, OR 97301

***Lưu ý:** Sau khi nộp đơn này, tất cả các cá nhân liên quan sẽ nhận được hướng dẫn về cách hoàn tất kiểm tra dấu vân tay của Cục Điều Tra Liên Bang Các hướng dẫn này sẽ được gửi qua đường bưu điện và qua email đến địa chỉ email được cung cấp trong đơn này. **Dấu vân tay phải được nộp trong vòng 30 ngày.**

Đối với đơn gia hạn, hãy nộp đơn ít nhất 30 ngày trước ngày hết hạn ghi danh.

Nếu quý vị có thắc mắc, xin vui lòng gọi Văn Phòng Dịch Vụ Trung Tâm theo số 503-947-1400 hoặc 1-800-556-6616, hoặc truy cập trang web của Sở Giáo Dục Mầm Non và Giữ Trẻ tại www.oregon.gov/delc để biết thêm thông tin chi tiết.